

Translation I: First Prose Readings (1st Period)

Home Assignments

Week 6

Oct. 11th-17th

What's Assigned for This Week: Oct. 11-17

Friday, 10/11

- ☐ *Recite* St. Augustine's *Confessiones Liber Primus, Caput IV* #'s 1-5 (5 min.)
- ☐ *Review* #63, pg. 64, up to *formā praestantissimā* (15 min.)
 - Here's what I mean by "review":
 - Read the Latin sentence—just read it; don't figure it out at first.
 - Re-scan the sentence, and discern a basic sense of what it means.
 - ***Ask yourself: can I identify the tenses and moods of verbs, participles, gerunds, and functions of nouns?***
 - If you don't really know what it says, use your grammar knowledge to figure out the sentence until it makes some sense.
 - Write questions down that you want to ask in class.
 - Do not look at a translation!
 - Your Grammar/Reading Quiz on Wednesday will be based largely on #63
- ☐ *Translate* #63 "The Loss of Hylas," pg. 64, *to the end of the paragraph* (30 min.)
 - Just so we're clear, the assignment must be completed according to the following format:
 - Top, right-hand corner - Name ***and*** date assignment *is turned in*
 - Heading of Paper - "Home Translation: (Number & Name of Paragraph)"
 - Skip line after heading
 - ***Write the Latin neatly***, skipping lines
 - ***Parse verbs and participles***
 - ***Identify as many functions as you can*** (subject, direct object, modifier, ablative of means, etc.) and write them down
 - Write a clean translation of the prescribed section under the transcribed Latin..
 - ***Write down questions about parts of the translation you do not understand or on which you want more clarity.***
 - If you have a lot of questions, just write down 2-3 of them.

OVER →

Monday, 10/14

- ☐ *Recite* St. Augustine's *Confessiones Liber Primus, Caput IV* #'s 1-5 (5 min.)
- ☐ *Review* #63, pg. 64, up to *formā praestantissimā* (15 min.)
- ☐ *Translate* #64 "Difficult Dining," pg. 66, "*Post haec Argonautae*" (ln. 2, pg. 66) to "*tum rēgem esse.*" (ln. 5, pg. 66) (30 min.)
 - See Friday's instructions.

Tuesday, 10/15

- ☐ *Recite* St. Augustine's *Confessiones Liber Primus, Caput IV* #'s 1-5 (5 min.)
- ☐ *Review* what was read in class (10-15 min.)
- ☐ *Translate* prescribed lines—make sure you write down the Latin (10-15 min.)

Wednesday, 10/16

- ☐ *Recite* St. Augustine's *Confessiones Liber Primus, Caput IV* #'s 1-5 (5 min.)
- ☐ *Review* what was read in class (10-15 min.)
- ☐ *Translate* prescribed lines—make sure you write down the Latin (10-15 min.)

Thursday, 10/17

- ☐ *Recite* St. Augustine's *Confessiones Liber Primus, Caput IV* #'s 1-5 (5 min.)
- ☐ *Review* what was read in class (10-15 min.)
- ☐ *Translate* prescribed lines—make sure you write down the Latin (10-15 min.)

Coming Up ...

- Reading/Grammar Quiz: Wednesday, Oct. 16th